

RO: VAPERO - MANUAL DE UTILIZARE

Numărul modelului: DF-A001

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul.

Acesta conține informații importante privind siguranța, utilizarea și întreținerea. Dacă aveți întrebări suplimentare, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. **Avertisment!** Duza devine extrem de fierbinte în timpul funcționării.
2. **Risc de arsuri!** Evitați contactul cu aburul emis în timpul utilizării.
3. Țineți acest aparat departe de copii. Acesta nu este o jucărie și nu trebuie utilizat sau jucat de copii.
4. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este pornit. Deconectați-l întotdeauna de la priză înainte de a curăța, de a efectua lucrări de întreținere sau de a umple/evacua rezervorul de apă.
5. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite corespunzător cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg pericolele potențiale. Copiii nu trebuie să utilizeze sau să se joace cu aparatul.
6. După despachetare, verificați dacă aparatul prezintă deteriorări vizibile. Păstrați materialele de ambalare (de exemplu, pungi de plastic, spumă) departe de îndemâna copiilor, deoarece acestea prezintă un pericol de sufocare. Aruncați aceste materiale în conformitate cu reglementările locale.
7. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, incorectă sau iresponsabilă sau de reparațiile efectuate de personal necalificat.
8. Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
9. Nu folosiți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.
10. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de un centru de service autorizat pentru a evita pericolele.
11. Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea corespunde valorii indicate pe eticheta produsului. Tensiunea incorectă poate deteriora aparatul.
12. Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid.
13. Aparatul poate fi deteriorat dacă a fost scăpat sau supus unor impacturi puternice. Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut sau dacă există semne de scurgeri.
14. Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.
15. Utilizarea de cabluri prelungitoare nerecomandate de producător poate duce la deteriorări sau accidente.
16. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un centru de asistență tehnică sau o persoană cu calificare similară pentru a preveni riscurile.
17. Nu permiteți niciodată ca piesele electrice să intre în contact cu apa - acest lucru prezintă un risc de scurtcircuit.
18. Acest aparat nu este potrivit pentru curățarea lichidelor.
19. Nu atingeți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.
20. Nu utilizați aparatul în timp ce sunteți desculț.
21. Deconectați aparatul de la priză înainte de a-l curăța sau de a efectua lucrări de întreținere.
22. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alte lichide.

23. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.
24. Dacă aparatul funcționează defectuos, scoateți-l imediat din priză. Nu utilizați un aparat defect.
25. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de un centru de service autorizat.
26. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la priză. Deconectați întotdeauna ștecherul atunci când aparatul nu este utilizat.
27. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare și nu îl expuneți la surse de căldură. Acest lucru ar putea deteriora cablul.
28. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Scoateți întotdeauna aparatul din priză dacă este răsturnat sau nu este utilizat.
29. Înainte de curățare sau de efectuarea lucrărilor de întreținere, deconectați întotdeauna aparatul de la priză.
30. În cazul unor situații neobișnuite, cum ar fi fum sau zgomote neobișnuite, opriți imediat aparatul și contactați dealerul sau centrul de service.
31. Nu utilizați acest aparat cu cronometre programabile, sisteme de telecomandă sau dispozitive de comutare automată.
32. Evitați să utilizați aparatul cu prize sau cabluri de alimentare deteriorate. Atunci când conectați sau deconectați aparatul, prindeți ferm fișa pentru a evita șocurile electrice sau scurtcircuiturile.
33. Țineți aparatul departe de apă sau de orice alt lichid.
34. Nu expuneți aparatul la elementele exterioare.
35. Nu modificați comutatoarele de siguranță prin lipirea lor cu bandă adezivă sau prin obstrucționarea lor în alt mod, deoarece acest lucru reprezintă un pericol de incendiu.
36. Este strict interzis să dezasamblați sau să reparați singur aparatul din cauza riscului de electrocutare. Contactați distribuitorul sau centrul de service dacă este necesar.
37. Nu utilizați aparatul în apropierea unei căzi de baie, duș sau piscină.
38. Țineți aparatul departe de obiecte inflamabile.
39. Înainte de a conecta aparatul la rețea, verificați dacă tensiunea este corectă, așa cum este indicată pe eticheta produsului și dacă instalația electrică respectă reglementările.
40. Nu atingeți cablul de alimentare sau fișa cu mâinile ude.
41. Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost conceput.
42. Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor și asigurați-vă că nu este utilizat de copii.
43. Din motive de siguranță, aparatul trebuie asamblat și utilizat numai conform indicațiilor din acest manual de utilizare. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.
44. Inspectați aparatul înainte de utilizare pentru a depista eventuale deteriorări. Nu îl utilizați dacă aparatul, cablul de alimentare sau fișa prezintă semne de deteriorare. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de personal calificat.
45. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau fișa sunt deteriorate. Nu transportați aparatul de cablul de alimentare și asigurați-vă că cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți.
46. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă aparatul și cablul de alimentare sunt în stare bună.
47. După utilizarea aparatului, scoateți-l din priză. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
48. În timpul funcționării, mențineți gurile de aerisire libere pentru a asigura o ventilație corespunzătoare.
49. Nu înclinați aparatul mai mult de 45 de grade în timpul funcționării. Evitați să îndreptați duza de abur spre oameni, animale sau plante.

50. Utilizați numai apă pentru a umple aparatul. Nu utilizați agenți de detartrare, parfumuri sau detergenți, deoarece aceștia pot deteriora aparatul.
51. **Umplerea rezervorului de apă:**
- Deconectați aparatul de la priză.
 - Apăsăți butonul de abur pentru a elibera orice presiune reziduală.
 - Lăsați aparatul să se răcească.
 - Apăsăți din nou butonul de abur pentru a elibera orice presiune rămasă.
 - După aproximativ 5 minute, scoateți capacul de siguranță.
52. **Avertisment!** Aparatul se încălzește în timpul funcționării. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați numai mânerul sau butoanele. Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de a atașa sau îndepărta accesorii.
53. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un agent de service sau o persoană cu calificare similară pentru a evita pericolele.
54. Scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-i suficient timp să se răcească înainte de curățare sau întreținere.

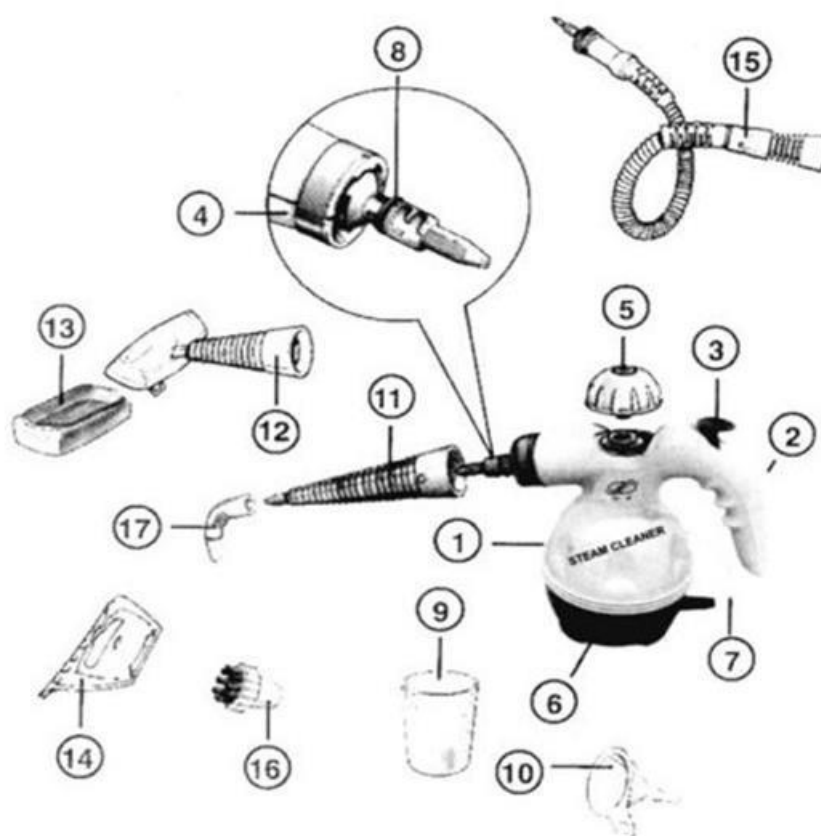
DATE TEHNICE

- Tensiune nominală: 220-240V~ 50/60Hz
- Putere: 1000W
- Temperatura de funcționare: -20°C până la 50°C
- Greutate: 1,4 Kg
- Dimensiuni: 25 x 13 cm 25 x 13 x 22 cm
- Presiune de funcționare: 300 Kpa

CABLURI ELECTRICE

Acest aparat trebuie să fie conectat la o priză de rețea cu împământare. Acesta este echipat cu un cablu de alimentare care include un fir de împământare. **Avertisment!** Numai un profesionist calificat trebuie să inspecteze priza dvs. de alimentare cu energie electrică. Nu încercați niciodată să modificați sau să schimbați ștecherul aparatului.

DESCRIEREA APARATULUI



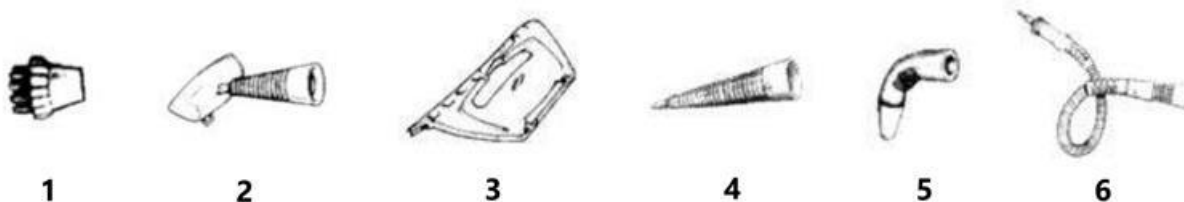
1. Carcasă
2. Mâner
3. Buton pentru abur
4. Racord accesoriu
5. Capac de siguranță
6. Lampă de control al alimentării
7. Cablu de alimentare
8. Etanșare din cauciuc
9. Duză de măsurare
10. Pâlnie
11. Duză dreaptă
12. Perie de frecat
13. Pânză
14. Ștergător de geamuri
15. Furtun
16. Perie
17. Duză curbată

CARACTERISTICI

Acest aparat este versatil și foarte adaptabil; trebuie doar să îl umpleți cu apă pentru a funcționa. Curăță, degresează și dezinfectează suprafețele complet fără substanțe chimice (funcționând la peste 100°C) și este potrivit pentru utilizarea pe diverse materiale și zone, cum ar fi ferestre, îmbrăcăminte, mobilier de grădină, biciclete și gresie.

Avertisment! Nu îndreptați niciodată aparatul către oameni sau animale. Acest aparat este ideal și pentru dezinfectarea frigiderelor, băilor, dezodorizarea hainelor și combaterea acarienilor din saltele, perne și covoare.

ACCESORII



1. **Perie:** Pentru suprafețe de bucătărie, gresie, etc.
2. **Perie de frecat:** Pentru perdele și îmbrăcăminte. Trebuie utilizată împreună cu cârpa și furtunul.
3. **Ștergător de geamuri:** Pentru ferestre, oglinzi, geamuri, uși etc. **Atenție!** Nu utilizați direct pe sticlă rece.
4. **Duză dreaptă:** Pentru îmbinări, rafturi, etc.
5. **Duză curbată:** Pentru toalete și zone greu accesibile.
6. **Furtun:** Ideal pentru a extinde raza de acțiune a accesoriilor.

MOD DE UTILIZARE

Atenție! Acest aparat nu trebuie utilizat direct pe materiale plastice moi, lemn netratat sau sticlă rece.

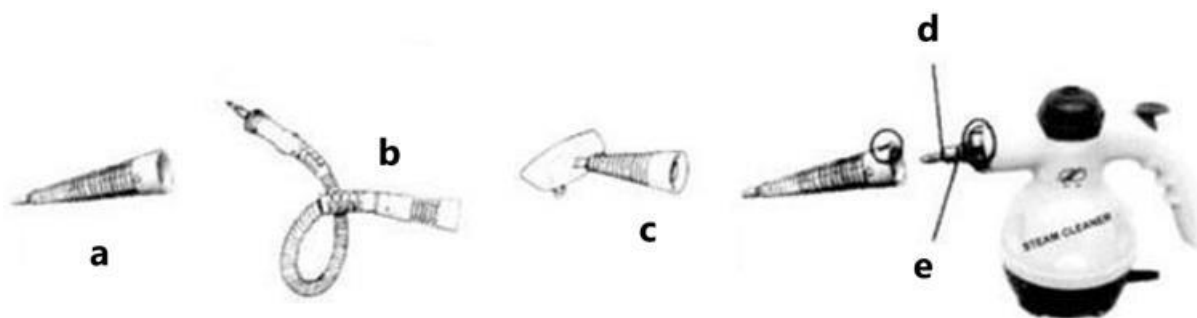
Atenție! Aburul poate deteriora suprafețele mobilei. Efectuați mai întâi un test și consultați instrucțiunile de îngrijire ale producătorului pentru fiecare suprafață.

Asamblare:

(Nu conectați aparatul la sursa de alimentare înainte de a urma pasul 1 din secțiunea "Funcționare" a acestui manual).

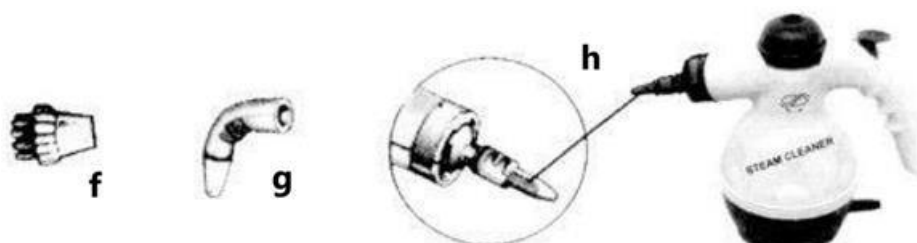
Avertisment! După utilizare, apăsați butonul de abur pentru a elibera presiunea internă înainte de a scoate capacul de siguranță.

1. Eliberați capacul de siguranță.
2. Umpleți rezervorul de apă folosind paharul de măsurare și pâlnia furnizate. Se recomandă să umpleți rezervorul nu mai mult de 2/3 din capacitate. **Notă:** Nu utilizați niciodată agenți de detartrare, parfumuri sau detergenți, deoarece aceștia pot deteriora aparatul.
3. Închideți bine capacul de siguranță.
4. Atașați accesoriul dorit (duză, furtun, perie de frecat etc.) plasându-l pe punctul de conectare și apăsându-l până când este fixat de garnitura de cauciuc. Rotiți accesoriul în sensul acelor de ceasornic până când se blochează în poziție (a se vedea ilustrația).



- a. Duză
- b. Furtun
- c. Perie de frecat
- d. Racord
- e. Etanșare

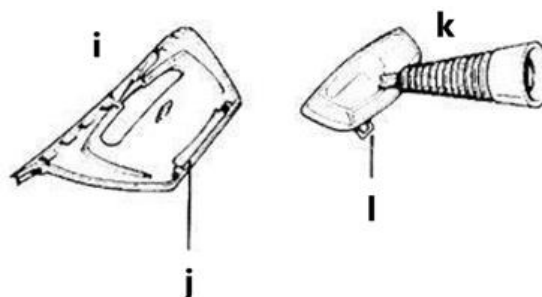
5. **Perie și duză curbată:** Atât peria, cât și duza curbată pot fi atașate direct la aparat sau utilizate cu furtunul sau duza dreaptă (vezi ilustrația).



- f. Perie
- g. Duză curbată
- h. Racord cu 6 pătrățele

6. **Ștergător de geamuri:**

Avertisment! Nu utilizați aparatul direct pe geamul rece. Ștergătorul de geamuri trebuie să fie atașat la peria de frecat. Mai întâi, montați peria de frecat pe aparat sau pe furtun. Apoi, scoateți cârpa din peria de frecat și conectați ștergătorul de geam la perie folosind cele două balamale (a se vedea ilustrația). Ștergătorul de geam poate fi detașat cu ușurință prin slăbirea din nou a balamalelor.



- i. Ștergător de geam
- j. Balama
- k. Perie de curățat
- l. Cârlig

Funcționare:

1. Conectați aparatul la rețeaua electrică. Lampa de control se va aprinde. Odată ce preîncălzirea este completă (aproximativ 3-4 minute), lampa de control se va stinge. Rețineți că aparatul nu poate fi pornit în timpul procesului de preîncălzire. Odată încălzit, porniți aparatul și deplasați-l încet pe suprafața care trebuie curățată. Păstrați o distanță de 2-3 cm între duză și suprafață. Este normal ca lampa de control să se aprindă și să se stingă în timpul funcționării, deoarece termostatul controlează automat elementul de încălzire. **Atenție!** Nu înclinați aparatul mai mult de 45° în timpul utilizării. Nu îndreptați niciodată aparatul spre oameni, animale sau plante.
2. **Reumplerea rezervorului de apă:** Deconectați aparatul de la priză. Apăsăți butonul de abur pentru a elibera toată presiunea internă. Așteptați aproximativ 3 minute și apoi eliberați încet capacul de siguranță. După ce aparatul s-a răcit, umpleți rezervorul de apă până la 2/3 folosind pâlnia și paharul de măsurare furnizate. Închideți capacul de siguranță și reconectați aparatul la rețeaua electrică. **Atenție!** Asigurați-vă că presiunea internă a fost complet eliberată înainte de a îndepărta capacul de siguranță.
3. După utilizare, scoateți aparatul din priză și goliți rezervorul de apă.
4. **Detartrare:** Pentru a menține performanțele aparatului, se recomandă detartrarea acestuia lunar. Nu utilizați oțet sau alți agenți de detartrare - umpleți doar rezervorul cu apă. Agitați aparatul cu mâna și apoi goliți rezervorul. **Atenție!** Nu scufundați niciodată aparatul în apă.

ÎNTREȚINERE

Acest aparat nu necesită întreținere specială în condiții normale de funcționare.

Nu încercați să reparați singur aparatul. Reparațiile la aparatele electrice trebuie efectuate de personal calificat.

DEPANARE

Problema	Cauza	Sfat
Aparatul nu pornește	Aparatul nu este conectat corect la priză	Asigurați-vă că aparatul este conectat corect la rețeaua de alimentare.
	Priza de alimentare cu energie electrică deteriorată	Verificați priza.
	Siguranță arsă	Înlocuiți siguranța.
	Nu există apă în rezervor	Umpleți rezervorul de apă.
Nu există abur	Nu există apă în rezervor	Umpleți rezervorul de apă.
Se scurge apă din duză	Prea multă apă în rezervor	Reduceți nivelul apei.
	Aparatul este înclinat prea puternic	Țineți aparatul corect.
	Aparatul nu este suficient de fierbinte	Lăsați aparatul să se încălzească.
Apa fierbe la umplere	Rezervorul de apă este încă foarte fierbinte	Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l umple din nou.

Problema	Cauza	Sfat
		Utilizați pâlnia atunci când umpleți rezervorul de apă.
Accesoriiul se desprinde	Accesoriiul nu este atașat corect	Reatașați bine accesoriul.
Alte probleme	Aparatul este deteriorat	Contactați serviciul clienți.

INSTRUCȚIUNI PENTRU RECICLARE ȘI ELIMINARE:



Această etichetă înseamnă că produsul nu poate fi eliminat ca și alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane în urma eliminării necontrolate a deșeurilor. Reciclați în mod responsabil pentru a promova utilizarea durabilă a resurselor materiale. Dacă doriți să returnați un dispozitiv uzat, utilizați sistemul de depunere și colectare sau contactați comerciantul de la care ați cumpărat produsul. Retailerul poate accepta produsul pentru o reciclare sigură din punct de vedere ecologic.



O declarație a producătorului care să ateste că produsul respectă cerințele directivelor UE aplicabile.